Thomas P. DiNapoli, State Comptroller Kenneth B. Bleiwas, Deputy Comptroller

Census 2020: Your Participation Matters

Every ten years, the U.S. Constitution requires the government to perform a count of the population, known as a census. The census has been taken every decade since 1790. The 2020 Census will try to count everyone living in the United States, regardless of age, race, ethnicity, citizenship and legal status. This matters because the government uses census data to:

- Determine the number of seats each state will be allocated in the U.S. House of Representatives, and redraw federal, state and local legislative districts as needed;
- Allocate more than $1.5 trillion in annual federal funding to states and localities for services and infrastructure such as schools, health care, roads, job training, and more;
- Perform research that helps assess community needs and deliver adequate services, such as through emergency preparation and response, grants and loans.

Why Should You Participate?

Communities that are not counted accurately may not receive services they need. New York is one of the states at risk for serious undercounts.

Undercounting may affect some people more than others. The Census Bureau finds that communities that are hard to count may include people of color, immigrants, people living in poverty or in nontraditional housing, and households with young children or limited English proficiency. The CUNY Center for Urban Research estimates that across New York State, more than 36 percent of the population lives in hard-to-count areas. These areas have low response rates and need additional outreach to help prevent undercounts.

New York State intends to invest $70 million on outreach efforts to ensure every New Yorker is counted. Since many hard-to-count areas are located in New York City, the City will also be investing $40 million for outreach.

Both the State and City efforts include partnering with local community-based organizations to encourage participation. Major partners include the Catholic Charities of New York, the Chinese-American Planning Council, the Hispanic Federation, the Jewish Community Relations Council of New York, the National Association for the Advancement of Colored People, the New York Immigration Coalition and the Rural and Migrant Ministry.

Your Information is Protected

By law, your answers are kept confidential and are used only for statistical purposes. **The Census Bureau is prohibited from sharing any of your identifying information with anyone, including law enforcement, landlords, and government agencies such as the Internal Revenue Service or Homeland Security (or any of its components, including Immigration and Customs Enforcement)**.

How to Participate

In March 2020, most households will receive a letter with instructions on how to complete the census online, by phone or by mail (not all households will receive a paper questionnaire). Paper questionnaires are available in English and Spanish. You can respond online or by phone in 12 non-English languages, and assistance guides are available in 60 languages. Census takers will visit homes that do not respond to the initial letter.

Get involved and spread the word. Tell your friends, family and neighbors how important and easy it is to participate. You won't get another chance to be counted for ten years.

For more information, visit www.2020census.gov, call 800-923-8282, or follow @uscensusbureau.

Prepared by the Office of the State Deputy Comptroller for the City of New York

Office of the New York State Comptroller
110 State Street, Albany, NY 12236
(518) 474-4015 www.osc.state.ny.us

আদমশুমারি 2020: আপনার অংশগ্রহণ করা গুরুত্বপূর্ণ

প্রতি দশ বছরে, মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের সংবিধানের প্রয়োজনীয়তা অনুযায়ী সরকারকে জনসংখ্যার একটি গণনা করতে হয়, যাকে আদমশুমারি বলে। 1790 সাল থেকে প্রতি দশকে এই আদমশুমারি করা হয়েছে। 2020 সালের আদমশুমারিতে আমরা মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রে থাকা সবাইকে গণনা করার চেষ্টা করবো, বয়স, জাতি, জাতিভুক্ততা, নাগরিকত্ব এবং আইনি অবস্থা ছাড়াই। এটি গুরুত্বপূর্ণ কারণ সরকার আদমশুমারির তথ্য ব্যবহার করে:

- নির্ধারণ করুন যে সংখ্যক সিট দেওয়া হবে মার্কিন যুক্তরাষ্ট্র প্রতিনিধিসভাকে, এবং যেমন প্রয়োজন পড়বে ফেডেরাল, স্টেট এবং স্থানীয় আইনি জেলায় আবার করে ড্র করা হবে;
- $1.5 ট্রিলিয়নের বেশী ফেডেরাল ফান্ডিং রাজ্যগুলিকে এবং স্থানীয় অঞ্চলগুলিকে পরিষেবা এবং পরিকাঠামো যেমন স্কুল, স্বাস্থ্য ব্যবস্থা, রাস্তা, চাকরীর প্রশিক্ষণ, এবং আরও অনেককিছু দেওয়ার জন্য বরাদ্দ করা হয়েছে;
- সম্প্রদায়ের প্রয়োজন মূল্যায়ন করার জন্য গবেষণা করুন এবং যথাযথ পরিষেবাগুলি প্রদান করুন, যেমন আপতকালীন অবস্থায় প্রস্তুতি এবং প্রতিক্রিয়ার মাধ্যমে, অনুদান এবং ঋণ।

কেন আপনার অংশগ্রহণ করা উচিত?

যে সমস্ত সম্প্রদায়কে নির্ভুলভাবে গণনা করা হবেনা তারা হয়তো প্রয়োজনীয় পরিষেবাগুলি পাবেন না। নিউ ইয়র্ক এমন একটি রাজ্য যেটি হয়তো গুরুতর কম গণনার ঝুঁকিতে রয়েছে।

কম গণনা হয়তো কিছু মানুষকে অন্যান্যদের থেকে অনেকে বেশী প্রভাবিত করতে পারে। আদমশুমারি ব্যুরো দেখেছেন যেসমস্ত সম্প্রদায়ে গণনা পাওয়া কঠিন তার অন্তর্গত বিভিন্ন বর্ণের মানুষ, অভিবাসী, দারিদ্রের মধ্যে বাঁচা মানুষ অথবা ঐতিহ্যগত নয় এমন বাড়িতে থাকা মানুষেরা, এবং সেই সমস্ত পরিবার যেখানে অল্পবয়স্ক শিশুরা আছেন অথবা যাদের ইংরাজির দক্ষতা সীমিত। সিইউএনওয়াই নগর গবেষণা কেন্দ্র অনুমান করেন যে নিউ ইয়র্ক স্টেট জুড়ে, 36 শতাংশের বেশী জনসংখ্যা গণনা করা কঠিন এমন এলাকায় বসবাস করেন। এই সমস্ত এলাকাগুলিতে কম সাড়া দেওয়া হার দেখা যায় এবং এগুলিতে কম গণনা হওয়া প্রতিরোধ করার জন্য অতিরিক্ত প্রচার প্রয়োজন।

নিউ ইয়র্ক রাজ্য প্রচার প্রচেষ্টার উপর $70 মিলিয়ন ডলার নিবেশ করার ইচ্ছা রাখেন যাতে নিশ্চিত করা যায় প্রতিজন নিউ ইয়র্কারকে গণনা করা হয়েছে। যেহেতু বহু গণনা করা কঠিন এমন এলাকা নিউ ইয়র্ক শহরের মধ্যে অবস্থিত, শহরও এই প্রচারের জন্য $40 মিলিয়ন ব্যয় করবেন।

উভয় রাজ্য এবং শহরের প্রচেষ্টার অন্তর্গত স্থানীয় সম্প্রদায়-ভিত্তিক সংস্থাগুলির সঙ্গে অংশীদারিত্ব করা যাতে অংশগ্রহণ করতে উৎসাহিত করা যায়। প্রধান অংশীদারদের অন্তর্গত হল ক্যাথোলিক চ্যারিটিজ অফ নিউ ইয়র্ক, চাইনিজ-আমেরিকান প্ল্যানিং কাউন্সিল, হিস্প্যানিক ফেডারেশন, জিউয়িশ কমিউনিটি রিলেশন্স কাউন্সিল অফ নিউ ইয়র্ক, ন্যাশানাল অ্যাসোসিয়েশন ফর অ্যাডভান্সমেন্ট অফ কালার্ড পিপিল, নিউ ইয়র্ক ইমিগ্রেশন কোলিশন এবং রুরাল অ্যান্ড মাইগ্রেশন মিনিস্ট্রি।

আপনার তথ্য সুরক্ষিত

আইন অনুযায়ী, আপনার উত্তর গোপন রাখা হয় এবং শুধুমাত্র পরিসংখ্যান সংক্রান্ত কারণেই ব্যবহার করা হয়। **আইনপ্রয়োগকারী, বাড়িওয়ালা, এবং সরকারী এজেন্সি যেমন ইন্টারনাল রেভেনিউ সার্ভিসেস অথবা হোমল্যান্ড সিকিউরিটি (অথবা তার যেকোনো অংশ, যার অন্তর্গত ইমিগ্রেশন এবং কাস্টম এনফোর্সমেন্ট) সহ যেকোনো কার সঙ্গে আপনার চিহ্নিতকরণের তথ্য ভাগ করে নেওয়ার অনুমতি সেনসাস ব্যুরো এর নেই।**

কিভাবে অংশগ্রহণ করবে

মার্চ 2020 তে, বেশীরভাগ পরিবারের কাছে একটি চিঠি পৌঁছাবে যাতে নির্দেশ দেওয়া থাকবে কিভাবে অনলাইনে, ফোনে অথবা চিঠির মাধ্যমে (সমস্ত পরিবার কাগজের প্রশ্নপত্র পাবেন না) এই আদমশুমারি সম্পূর্ণ করতে হবে। কাগজের প্রশ্নপত্র ইংরাজি এবং স্প্যানিশ ভাষায় উপলব্ধ। অনলাইনে অথবা ফোনে আপনি ইংরাজি ছাড়াও আরও 12 টি ভাষায় উত্তর দিতে পারবেন, এবং সহায়তা নির্দেশকেরা 60 টি ভাষায় উপলব্ধ আছেন। যেসমস্ত পরিবার প্রাথমিক চিঠির উত্তর দেবেন না তাদের বাড়িতে আদমশুমারি যারা করছেন তারা যাবেন।

জড়িত হন এবং সবাইকে জানান। আপনার বন্ধুবান্ধব, পরিবার এবং প্রতিবেশীদের জানান এটি কতটা গুরুত্বপূর্ণ এবং অংশগ্রহণ করা কত সহজ। আগামী দশ বছরের জন্য আপনি সংখ্যাত হওয়ার আর কোন সুযোগ পাবেন না।

আরও তথ্যের জন্য দেখুন www.2020census.gov, ফোন করুন 800-923-8282, অথবা অনুসরণ করুন @uscensusbureau.

নিউ ইয়র্ক স্টেট কম্পট্রোলারের অফিস
110 State Street, Albany, NY 12236
(518) 474-4015 www.osc.state.ny.us